



٢٢ بشنس ١٧٢٦

٣٠ مايو ٢٠١٠

30 May, 2010

22 Bashans, 1726

كان يُقتاد بالروح في البرية أربعين يوماً يُجرب من إبليس

He was led by the Spirit into the wilderness, being tempted for forty days by the devil

- ❖ سمح السيد المسيح للشيطان أن يجربه حتى يعلمنا أننا في الحياة سوف نتعرض للتجارب وأنه لابد أن تأتي التجربة. لكنه أيضاً أعطانا الوسيلة التي بها نتغلب على التجربة.
- ❖ ومعلمنا يعقوب الرسول يقول في بداية رسالته "إحسبوه كل فرح يا إخوتي حينما تقعون في تجارب متنوعة". وفي العدد ١٣ من الإصحاح الأول يقول "لا يقل أحد إذا جرب إنني أجرب من قبل الله. لأن الله غير مجرب بالشرور وهو لا يجرب أحداً".
- ❖ فالرسول هنا يعلمنا أنه توجد أنواع مختلفة من التجارب: نوع به يفرح المؤمن كالمريض الموت الخسارة المادية. وعن جميع هذه التجارب يقول معلمنا يعقوب الرسول "عالمين أن إمتحان إيمانكم ينشئ صبراً. وأما الصبر فليكن له عمل تام لكي تكونوا تأمين وكاملين غير ناقصين في شيء." (إيع ٣، ٤) والصبر إذا أثمر فينا يصيرنا كاملين "والذي يصبر إلى المنتهى فهذا يخلص" (مر ١٣ : ١٣). فالهدف من التجارب التي يتعرض لها الإنسان بسماح من الله هو من أجل الخلاص.
- ❖ لكن التجارب التي تسبب الخطية هي التي قال عنها "لا يقل أحد إذا جرب إنني أجرب من قبل الله. لأن الله غير مجرب بالشرور وهو لا يجرب أحداً." (إيع ١ : ١٣). ومصدر هذه التجارب قد يكون الإنسان نفسه "ولكن كل واحد يجرب إذا انجذب وانخدع من شهوته" (إيع ١ : ١٤).
- ❖ وقد ذكر الرسول عدة تجارب: التسرع في الكلام، الغضب، خطية النجاسة.
- ❖ السيد المسيح يعطينا الطريقة التي نتغلب بها على التجارب:
أولاً : الكتاب المقدس "لأن كلمة الله حية وفعالة وأمضى من كل سيف ذي حدين" (عب ٤ : ١٢). وكما يقول قداسة البابا إيفظ المزامير تحفظك.
ثانياً: العمل بما هو مكتوب في الإنجيل وطاعة الوصية.
ثالثاً: الحزم مع الخطية. فقد كان رد السيد المسيح على الشيطان قاطعاً وبلا تردد وكذلك مع بطرس "فالتفت وقال لبطرس اذهب عني يا شيطان" (مت ١٦ : ٢٣). لا تردد ولا مناقشة مع الخطية يا أحبائي لا يوجد كذبة بيضة وكذبة سوداء الكذبة هي كذبة حتى لو تخفت.

- ❖ The Lord Jesus Christ permitted to satan to tempt Him in order to teach us that in our life we will be exposed to temptation and that temptation must come. But, He also gave us the mean by which we can overcome the temptation.
- ❖ Our teacher Saint James says in the beginning of his epistle "My brethren, count it all joy when you fall into various trials". And also "Let no one say when he is tempted, "I am tempted by God"; for God cannot be tempted by evil, nor does He Himself tempt anyone." (Jas 1 ; 13).
- ❖ Saint James teaches us that there are different kinds of temptations. One kind of temptation makes believers rejoice like sickness, death or material loss. He says about this kind of temptation "knowing that the testing of your faith produces patience. But let patience have its perfect work, that you may be perfect and complete, lacking nothing." (Jas 1 : 3, 4). If patience becomes fruitful in us, we become perfect "But he who endures to the end will be saved" (Marc 13: 13). The temptations to which man is exposed and which are permitted by God are aiming to his salvation.
- ❖ But temptations which cause sin are those about which Saint James said "Let no one say when he is tempted, "I am tempted by God"; for God cannot be tempted by evil, nor does He Himself tempt anyone" (Jas 1: 13). The source of those might be the person himself "But each one is tempted when he is drawn away by his own desires and enticed" (Jas 1 : 14).
- ❖ Saint James mentioned several temptations like hasting to speak, anger, uncleanness.
- ❖ The Lord Jesus Christ gives us the way to overcome temptations:
First: by the Holy Bible "For the word of God is living and powerful, and sharper than any two-edged sword" (Heb 4: 12). And His Holiness Pope Shenouda says keep the Psalms and they will keep you safe.
Second: by following the words of the Bible and obeying to the commandments.
Third: by being firm toward the sin. The answer of the Lord Jesus to satan was sharp and without hesitation "with Peter But He turned and said to Peter, "Get behind Me, Satan!" (Mt 16: 23). No hesitation and no discussion with regard to sin, my beloved, there is no white lie and black lie, lying is lying even if covered.

Church News and Schedule by telephone:
514 274-1589

Church's website www.stmarkmontreal.ca

For visitation, please contact any of the fathers and leave a message

Fr. Pishoy Saad: 514-274-6119 frpishoy@stmarkmontreal.ca

Fr. Mikhail Aziz: 514-278-3859 frmikhail@stmarkmontreal.ca

Fr. Antonios Attalla: 514-947-6272 franthony@stmarkmontreal.ca

Service Schedule

جدول مواعيد الخدمة

+ vespers and praises	Mon	7½	PM	+ عشية وتسبحة
+ The Holy Liturgy (feast of the entrance of our Lord Jesus Christ into the land of Egypt)	Tue	8 - 10	AM	+ القديس الإلهي (عيد دخول السيد المسيح أرض مصر)
+ confessions	Tue	4½ - 7		+ إعرافات
+ The Holy Liturgy	Wed	5½ - 7½	AM	+ القديس الإلهي
+ Prayer Meeting	Thu	7½	PM	+ إجتماع صلاة
+ The Holy Liturgy	Fri	8 - 10	AM	+ القديس الإلهي
+ Confessions	Fri	7½ - 10	PM	+ إعرافات
+ Youth Meeting	Fri	8 - 9½	PM	+ إجتماع الشباب
+ St. Monica and St. Augustine group meeting	Fri	8½ - 9½	PM	+ إجتماع أسرة القديسة مونيكا والقديس أغسطينوس
+ Coptic hymns class (KG - Grade 3) (Grade 4 - 6)	Sat	1 - 3	PM	+ درس ألحان و قبطي (grade 3 - KG) (grade 4 - 6)
+ Sons of Light Club (age 10 - 16)	Sat	3 - 7	PM	+ نادي أبناء النور (سن 10 - 16 سنة)
+ Angels club	Sat	3 - 7	PM	+ نادي الملائكة
+ Vespers prayer, sermon and praises	Sat	7	PM	+ عشية، العظة، التسبحة
+ The Holy Liturgy	Sun	8½- 11	AM	+ القديس الإلهي
+ Sunday School	Sun	11½ - 12½	AM	+ مدارس الأحد
+ Service meeting	Sun	1 - 2	PM	+ إجتماع الخدمة

أخبار الكنيسة

١. يوافق يوم الثلاثاء القادم عيد دخول السيد المسيح أرض مصر. وهو عيد عظيم نعتز به فيه لننا بركة دون كل شعوب الأرض - تقام العشية ٣٠،٧ مساء الإثنين مع الزفة والتسبحة - ويقام القديس من ٨ - ١٠ صباح الثلاثاء.
٢. يقام إجتماع العائلات الشهري يوم الأحد القادم ٦ يونيو من الواحدة حتى الثانية والرابع بعد القديس - ويكلما فيه الأستاذ الدكتور يسرى أرمانوس.
٣. يقام مؤتمر الفتيان للسنوات ٤ - ٧ من ٢٦ حتى ٢٨ يونيو القادم - بدأ التسجيل - الأماكن محدودة جداً - رجاء تشجيع أولادنا على حضور هذا المؤتمر.
٤. بدأ التسجيل للمعسكر الصيفي للسنوات من ٦ - ١٢ سنة طرف الأخت نيفين إسكندر و آخر موعد للحجز هو الأحد القادم.
٥. يقوم نادي الملائكة برحلة إلى granby zoo يوم السبت الموافق ١٩ يونيو. للحجز الإتصال بملاك ميخائيل 945-9906 (514)
٦. درس الكتاب بعد عشية السبت القادم عن "ذبايح العهد القديم".

CHURCH NEWS

1. Next Tuesday will be the feast of the Entrance of the Lord Jesus Christ into the land of Egypt. It is a great feast that we cherish as we received a special blessing among all the people of the earth. The vesper prayer will be on Monday at 7:30 p.m. along with the procession and the praises and the Holy Liturgy will be on Tuesday from 8:00. - 10:00 a.m.
2. The family meeting will be held next Sunday, June 6, from 1:00 - 2:15 p.m. and our guest speaker will be Dr. Yousry Armanus.
3. The Junior Youth Convention (grades 4 - 7) will take place from June 26 till 28. Registration is ongoing. We hope that you encourage the children to attend. (Places are limited).
4. Registration for the summer camp (grades 1 - 6) is ongoing and the deadline will be next sunday.
5. Angels club is organizing a trip to granby zoo on Saturday, 19 June. For reservation please call Malak Mikhail at (514)945-9906.
6. Next Saturday's Bible study will be about "sacrifices of the Old Testament".